



# Delight

JORDAO COOLING SYSTEMS®

HOREQUIP  
QUALITY & SERVICE

**Delight**

**JORDAO** COOLING SYSTEMS® é um conceito integrado de soluções para a exposição e a conservação de produtos alimentares e bebidas da **JORDAO**, empresa europeia líder na produção e concepção de equipamentos de refrigeração para superfícies comerciais de pequena, média e grande dimensão, para os segmentos alimentar e horeca. A originalidade das soluções, funcionais e versáteis, diversificadas através das dimensões, os materiais e os acabamentos, o design cuidado e elegante, a atenção ao pormenor, a cumprimento das normas para a conservação e exposição de alimentos em conformidade com as novas directivas Europeias acerca da higiene nos alimentos, garantem a qualidade dos espaços equipados com os nossos produtos.

Nas páginas seguintes apresentamos imagens de produtos e de pontos de venda efectivamente realizados. São ambientes elegantes e confortáveis, onde a funcionalidade e a prestação são optimizadas ao máximo, em função do estilo. As variantes são infinitas: os tons de madeira, quentes e sofisticados, os lacados brilhantes de forte personalidade, o brilho do aço, tornam os nossos produtos ideais para múltiplas e cativantes soluções. O nosso objectivo, num mercado em contínua evolução e na procura de propostas tecnológicas sempre mais avançadas, é o de oferecer aos nossos clientes soluções completas e personalizadas, que pela sua versatilidade e eficiência possam satisfazer as exigências expositivas de cada produto e propor a resposta mais apropriada em função, serviço, apresentação e performance.

**JORDAO** COOLING SYSTEMS® is an integrated concept of solutions for the exhibition and the conservation of food stuffs and beverages from **JORDAO**, leading European manufacturer of refrigerated equipments for commercial surfaces for small, medium and large retail outlets, food and hospitality segments. The originality of our system, which is functional, competitive and diversified by different dimensions, materials and finishes; a careful and fine design; the attention to details; the perfect correspondence to the rules for conservation and display of food products according to the latest European directions on hygiene; all this aspects guarantee the quality of the stores furnished with our products. The following pages show product pictures and stores images. They are elegant and comfortable environments, in which functionality and performance are optimized at most, all to the good of style. The versions are endless: the wood textures in warm or sophisticated tones, the brilliant lacquered colours full of personality and the sheen of steel make our products ideal for numerous and captivating solutions. In a developmental global market, always on the lookout of even more high technological standard, our goal is to offer complete and customized proposal, that with their versatility and efficiency are allowed to satisfy the display needs of every kind of product and to suggest the most appropriate reply as function-service, exhibition and performance.





## DÉLICE

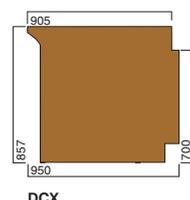
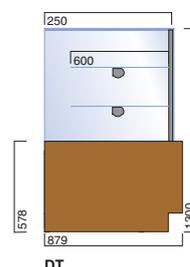
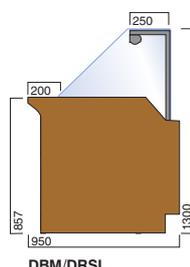
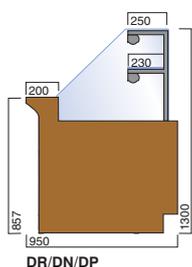
### Contrastes que seduzem.

Um desenho rigoroso e geométrico pleno de tonalidades fortes e contrastes excitantes, *Délice* simboliza o rigor formal que põe em destaque a qualidade do seu negócio e dos seus produtos. Estudada para os negócios de Pastelaria, Cafeteria, *Gourmet* ou para Refeições Ligeiras, a gama desdobra-se em vitrinas, cantos de vidro e caixas de saída modulares. O novo expositor vertical para tabuleiros ou bandejas (temperatura ambiente) é um dos principais destaques desta nova linha. Os módulos refrigerados podem ser ventilados (DRV e DRVSL) ou com tampo expositor refrigerado (DRVTR), estão igualmente disponíveis com reserva refrigerada estática (DRTV, DRTVTR e DRTVSL).

Para equipar o seu espaço na perfeição ainda poderá coordenar as vitrinas *Délice* com os diferentes modelos de retrobaldões da **J#RDAO** COOLING SYSTEMS® otimizando funcionalidades e desempenho sem perder o estilo.

### Tempting contrasts which make the difference.

A rigorous and geometric design full of strong tones and exciting contrasts, *Délice* symbolizes formal rigour, what highlights the quality of your business and of your products. Studied for Pastry, Coffee Bar, *Gourmet* or Light Meal business, its range splits up in cabinets, glass corners and support counters. The new vertical showcase for trays at a dry-ambient temperature (DT) is one of the musts of this new line. Refrigerated modules, which may be fan assisted (DRV and DRVSL) or with chilled deck (DRVTR), are also available with static refrigerated storage (DRTV, DRTVTR and DRTVSL). To perfectly furnish your space you still may coordinate *Délice* serve-overs with rear wall units range from **J#RDAO** COOLING SYSTEMS®, optimizing functionalities and performance without loss of style.













# IKARUS

## Curvas suaves e sedutoras: para ambientes sempre elegantes.

*Ikarus* personifica a elegância sóbria e discreta, numa gama de vitrinas e balcões plenos de funcionalidade; para quem exige qualidade, performance e emoção.

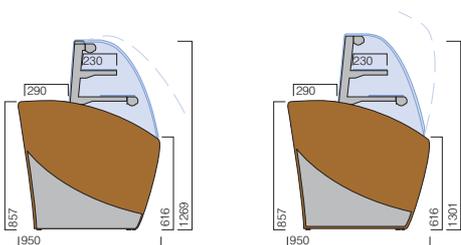
*Ikarus* uma proposta para viver ao longo do dia. Com efeito, a vasta gama de versões, faz desta linha a solução ideal para os negócios de: Pastelaria e Padaria para pequenos-almoços reconfortantes; Gastronomia e Pizzaria para refeições ligeiras e snacks; Gelados e Chocolates para lanches mais ou menos prolongados mas sempre apetitosos; e Bar para encontros de amigos e conversas interessantes. A gama declina-se em sete dimensões de vitrinas neutras, refrigeradas ou aquecidas de 65 a 250 cm (não disponíveis em todas as versões), bem como em caixas de saída lineares ou angulares e cantos vidro de 45° e 90° (interiores e exteriores). Os módulos refrigerados, estáticos (IE) e ventilados (IV), também estão disponíveis com reserva refrigerada (IET e IVT). Proposta nos tons quentes e texturas da madeira: Bétula, Carvalho, Pereira, Cerejeira e Freixo; ou em lacados com acabamento brilhante: Amarelo, Bege, Vermelho Oriente e Verde Claro metalizado; a gama *Ikarus* conjuga-se na perfeição com os retrobalcões **JORDAO COOLING SYSTEMS®** ou com os modernos alçados em aço e vidro **Starnight**. O vidro frontal temperado está disponível com abertura manual ou com sistema hidráulico de abertura (excepto cantos de vidro). A montagem da unidade condensadora à distância está disponível em opção.

## Smooth and seductive curves: for settings that are always elegant.

*Ikarus* personifies discreet and understated elegance in a range of display cabinets and counters fully loaded with functional qualities. For those who demand quality, performance and emotion *Ikarus* is just perfect. The cool satin sheen of steel accentuates and complements the gracious lines of the sumptuous wood grain. *Ikarus* is an invitation that lasts all day long. The wide range of versions makes this line the ideal choice for: Bread and Confectionery for welcoming



breakfasts; Gourmet and Pizza parlour for light meals and snacks; Ice-cream and Chocolates for an appetising afternoon tea at a leisurely pace; and a Bar for meeting friends and having lively conversations. The range is available in seven lengths from 65 to 250 cm as well as flush or angled cash points and 45° and 90° glass corners (interior or exterior). There are ambient, chilled and heated cabinets (not in all lengths). A choice of static (IE) and fan assisted (IV) cooling are also available with or without a refrigerated storage area (IET and IVT). We propose wood grain or warm colour tones: Ash, Birch, Oak, Pear and Cherry wood, or Yellow, Beige, Oriental Red and metallic Light Green lacquers in a shiny finish. The *Ikarus* range blends to perfection with the **JORDAO COOLING SYSTEMS®** counters or with the modern steel and glass architecture of the **Starnight** line. The tempered front glasses are available for manual or hydraulic opening (except glass corners). Remote installation is available as option.













# KALOS

## Vale a pena viver todos os pequenos e grandes momentos.

*Kalos* alia a tradição da experiência da **JORDAO COOLING SYSTEMS®** à modernidade dum design rigoroso e estimulante, que se tornam únicos e distintos para os seus clientes. Um programa completo de soluções funcionais para que viva em pleno. A versatilidade e a funcionalidade aliadas à facilidade de montagem fazem desta linha a escolha ideal para o seu negócio. *Kalos* responde às mais sofisticadas necessidades de conservação e exposição de produtos alimentares em ambientes refrigerados, aquecidos ou neutros. Os módulos refrigerados, estáticos (KRS), ventilados (KRSV) ou com tampo refrigerado (KRSTR) estão igualmente disponíveis com reserva refrigerada incorporada

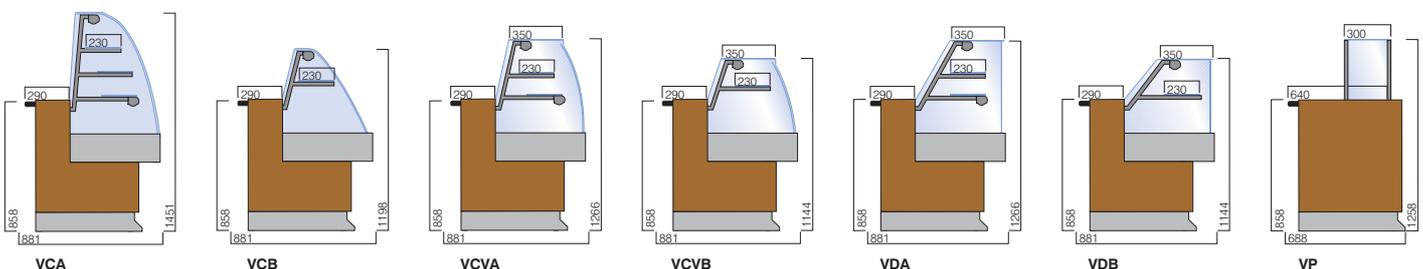
## Whether big or small, every moment is worth living.

*Kalos* combines all the tradition of **JORDAO COOLING SYSTEMS®** experience with exacting and excitingly modern design. For the customer it offers a unique and unmistakable option with a complete program of functional solutions to live life to the full. Versatility and functionality, allied to ease of assembly, make this line the ideal choice for your business. *Kalos* answers the most sophisticated needs for preserving and exhibiting food products in chilled, warmed or neutral environments. The refrigerated units with static cooling (KRS), fan-assisted cooling (KRSV) or refrigerated worktops (KRSTR) are all available with a refrigerated storage area incorporated (KRT, KRTV and KRTR). There is also a new



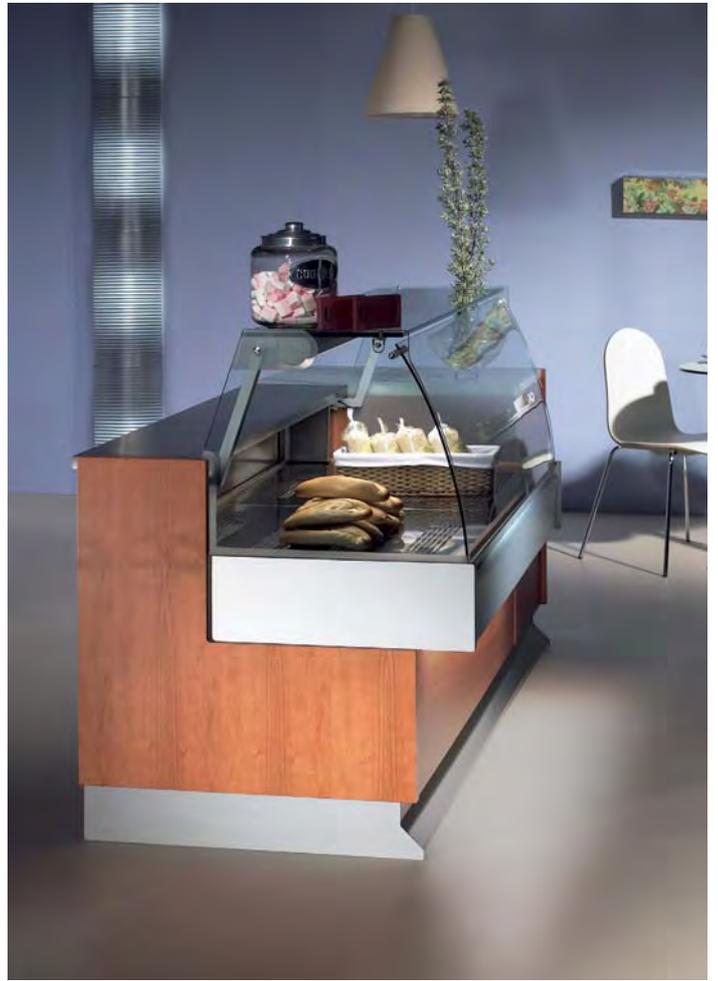
(KRT, KRTV e KRTR). Apresenta ainda um novo expositor neutro específico para Pizzas. Os tabuleiros e cestos para pão, das vitrinas e dos retrobalcões têm um prático tabuleiro para migalhas para uma higiene perfeita. A montagem da unidade condensadora à distância está disponível como opção. Paixão e versatilidade à medida dos seus desejos. Com *Kalos* as variantes são realmente infinitas. As texturas de madeira em tons cálidos ou sofisticados como o Carvalho escuro; as cores em lacados brilhantes e cheios de personalidade como o Laranja; os vidros frontais propostos em seis tipologias distintas (direitos, curvos ou convexos, altos ou baixos) acentuam a multiplicidade de soluções para o desenho de ambientes cativantes e selecção das funcionalidades mais adequadas: serviço, exposição e desempenho. Mais ainda, a gama inclui caixas de saída lineares ou angulares e cantos de vidro de 45° e 90°, interiores e exteriores (não disponíveis em todas as versões de vidro).

neutral display unit specifically for Pizzas. For perfect hygiene, the trays and containers for bread on the display cabinets and counters have a practical pan to catch crumbs. A remote condenser unit is available as an option. As much passion and versatility as you could wish for. With *Kalos* the variations are endless: the wood textures in warm or sophisticated tones like dark Oak; brilliant lacquered colours full of personality like Orange; front glass-panels in six different types (straight, curved or convex, high or low) accentuate the multiplicity of solutions for designing captivating atmospheres and selecting the most appropriate functions – service, exhibition and performance. What's more, the range includes flush or angled cash points and 45° and 90° internal and external glass corners (not available in all glass versions).















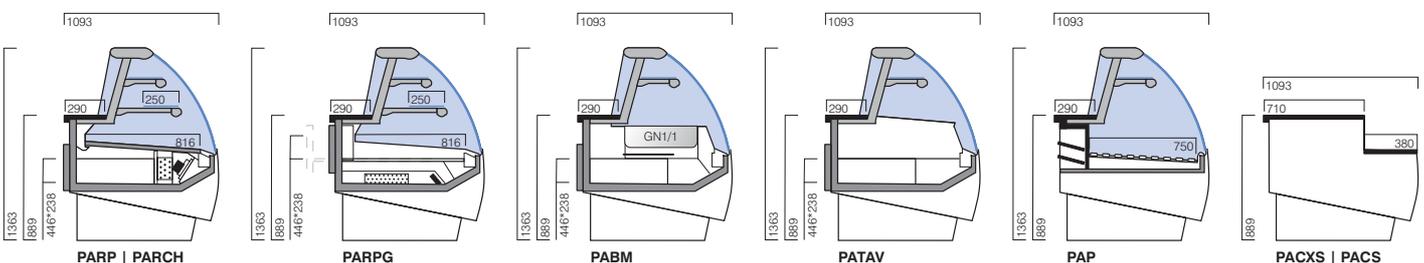
## PASSION LUX

### Vitrinas perfeitas para celebrar os seus produtos e destacar o seu negócio.

*Passion Lux* é a reinvenção de um sucesso, que renasce desenhado em novas formas e funções. Aliada a um design rigoroso e contemporâneo, projectámos a nova gama para experiências e sabores tão delicados como os gelados e os chocolates. Tendência ou sofisticação, é a ampliação da oferta de soluções que se juntam às tradicionais versões para pastelaria, padaria ou gastronomia. A gama foi desenvolvida para responder às sofisticadas exigências da cafetaria e restauração ligeira modernas. Tecnicamente evoluída, a gama desdobra-se em vitrinas refrigeradas ventiladas, quentes – banho-maria e tampo aquecido – e neutras, de forma a apresentar soluções para as mais diversas situações e necessidades do mercado. Para complementar esta oferta também estão disponíveis cantos de vidro exteriores e interiores, caixas de saída lineares e angulares. Em configurações simples ou sinuosas e insinuas, a gama *Passion Lux* é uma proposta contemporânea para compor o espaço do seu negócio ao seu gosto. Tecnologia pensada para si, para os seus clientes. e ao seu serviço. O ângulo inclinado da exposição, o eficiente sistema de refrigeração, os vidros frontais curvos com sistema hidráulico de abertura, garantem a melhor conservação e a melhor visibilidade. Depois os detalhes ergonómicos que facilitam o acesso ao produto ou as portas de correr no acesso à exposição que poupam energia e asseguram a máxima higiene são detalhes preciosos, quer no dia-a-dia, quer na vida do seu equipamento. A vitrina de gelados disponível para 10, 16 ou 22 sabores, tem vidros frontais e laterais pirólíticos (anticondensação) e um conjunto de acessórios opcionais específicos. O módulo para chocolates tem controlador de humidade de série. Todos os módulos refrigerados poderão ter as unidades condensadoras incorporadas ou à distância.

### Perfect display cases to praise your products and highlight your business.

*Passion Lux* is the redesign of a very successful product line, now reborn with a new pleasing aesthetic design and improved functions. The contemporary design coupled with a rigorous construction allows perfectly for delicate experiences and flavours such as ice-cream and chocolates. If you are looking for sophistication then you will find a solution in our new line, which joins with the traditional versions for pastry, bakery and gastronomy. The new products have been specifically developed to meet the sophisticated and varied needs of the modern coffee shop and restaurant environment. Using the very latest technology we offer refrigerated, fan assisted heated, bain-marie heated, dry heat, neutral and ice cream display cabinets fulfilling the needs of today's market. With straight lines, interior corners, exterior corners and support counters everything is possible. Simple runs or as beautiful curves *Passion Lux* is the ideal solution when arranging your display area. Technology thought for you, for your customers. And at your service. Designed for maximum efficiency *Passion Lux* is as technologically sound as it is pleasing to look at. The display deck is inclined at the optimum angle and the refrigeration system is state of the art! With curved front glasses simply hinged on hydraulic pistons the temperature and visibility are exceptional. The ergonomic design ensures that the product on display is easily accessible. Optional sliding doors provide energy saving and also offer a unique hygiene solution, precious commodities in the every day life of the client and the equipment. *Passion Lux* ice-cream is available for 10, 16 or 22 flavours and is fitted with anti condensation pyrolytic front and side glasses, while chocolate case has a humidity controller as standard. All refrigerated models can be used with remote condensing unit or integral and there are also a number of specific optional extras available.















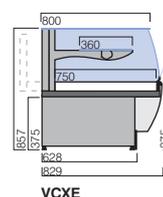
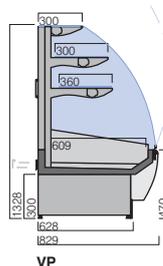
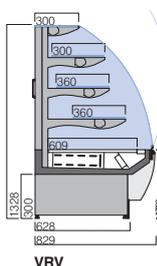
## VISION

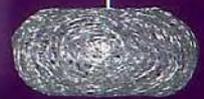
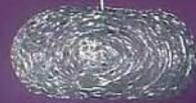
### A melhor visibilidade num ambiente perfeito.

Para os profissionais que pretendem realçar os seus produtos e estimular a compra por impulso, *Vision* alia uma ampla área de exposição às melhores condições de conservação. Com uma larga área de exposição, *Vision* é a solução ideal para quem pretende otimizar a utilização do espaço. Elemento central deste programa é a vitrina ventilada com todos os níveis de exposição refrigerados, quer na versão para Pastelaria quer na versão para Chocolates. A gama compreende soluções para os negócios de Pastelaria, Padaria e Gastronomia em módulos refrigerados, neutros, aquecidos e específicos para pão. Para uma melhor planificação do espaço a oferta inclui: caixas expositoras (60 e 95 cm), caixas de saída lineares (50 e 100 cm) ou angulares e cantos de vidro exteriores de 45°. As vitrinas *Vision* podem ser integradas com outras gamas de Pastelaria, Bar e Gastronomia da **JORDAO COOLING SYSTEMS®** para uma solução mais completa e de acordo com os desejos dos clientes mais exigentes.

### The best visibility in a perfect ambient.

For professionals who intend to show their products to the best advantage and to stimulate impulse purchasing, *Vision* forms an alliance between display area and optimum conservation conditions. With a wide display area, *Vision* is the ideal solution for those who intend to optimize the use of space. The central feature of this programme is the fan-assisted display cabinet with cooling at all display levels, whether in the Confectionery model or in the version for Chocolates. The range comprises solutions for the Confectionery, Bakery and Gastronomy businesses, with refrigerated, neutral, heated and an exclusive bread case. For a better planning of space the offer includes: display desks (60 and 95 cm), flush extension cases (50 and 100 cm) or angled and 45° glass external corners. For a more comprehensive solution and in harmony with the most demanding customers' wishes, the *Vision* display cabinets can be integrated with other ranges of Confectionery's, Bar and Gastronomy from **JORDAO COOLING SYSTEMS®**.











# CORES COLOURS

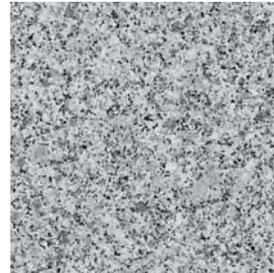
## pedras stones



**Estremoz Médio** marmo



**DC Azul** granito ref. 1



**Pedras Salgadas** granito ref. 1



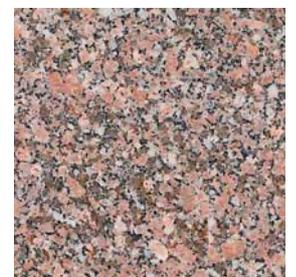
**Rosa Monção** granito ref. 1



**Preto Nacional** granito ref. 2



**Rosa Porrinho** granito ref. 2



**Santa Eulália** granito ref. 2



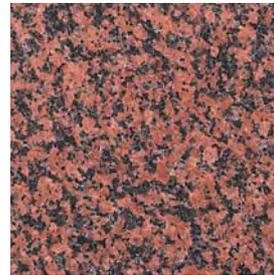
**Preto Impala Médio** granito ref. 3



**Preto Zimbabué** granito ref. 4



**Verde Oliva** granito ref. 4



**Balmoral** granito ref. 4



**Vermelho Eros** composito ref. 5



**Azul Marina** composito ref. 5



**Creme Minerva** composito ref. 5



**Branco Zeus** composito ref. 6



**Azul Safita** composito ref. 6



**Stellar Negro** composito ref. 6

## tons de madeira woods patterns



Bétula Birch



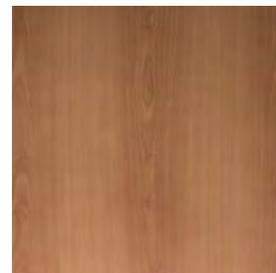
Carvalho Claro Bleached Oak



Carvalho Escuro Dark Oak

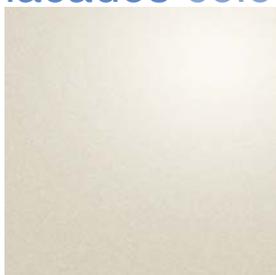


Cerejeira Cherry



Pereira Pear

## lacados colours ral



1013



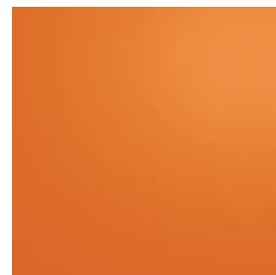
1017



1021



1033



2003



3003



3031



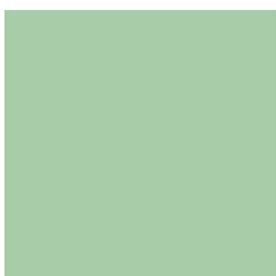
4006



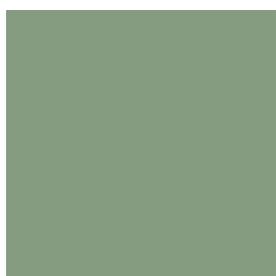
5002



5014



6019



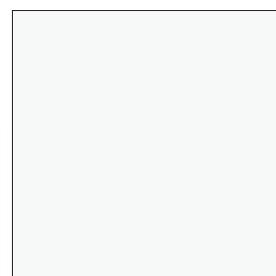
6021



6034



9006



9016

# HOREQUIP

QUALITY & SERVICE

tel.: + 34 942 60 52 72  
fax: + 34 942 61 28 00  
horequip@horequip.es  
www.horequip.es

